



SFTO E-Mail Bulletin – Week of December 1, 2005

Le français suit l'anglais.

THIS BULLETIN CONTAINS IMPORTANT INFORMATION FOR DEPARTMENTAL SFTOs.

1 – Coming Dec. 5, 2005: Enhancements to the Travel AcXess Voyage solution

On December 5, the Travel AcXess Voyage portal will be updated with the following enhancements:

- *Trip cost estimation*
The “Plan Trip” feature, added to the **Travel Services** section of the portal, will allow users to research the cost of their trip in the On-line Booking Tool (OBT), giving them estimated costs for use in their travel request. Users can complete any part of the booking to determine costs for air/rail, accommodations, and/or vehicle rental, but will not be able to purchase the itinerary without a Travel Authorization Number (TAN).
- *One-time TAN entry*
Users will now enter their TAN on the **Book Travel** page of the portal before proceeding to the OBT. They will not be required to re-enter the TAN on the **Purchase** page of the OBT.
- *Easy travel arranger task access via the portal*
Travel arrangers will now manage their travellers directly through the portal. A new **Manage Travellers** page will display a table listing all travellers associated with the arranger, and will allow the arranger to simply select the task they wish to perform for an individual by clicking an icon next to the individual’s name, including profile viewing/editing, X.400 e-mail address management, trip planning, and trip booking.
- *New profile types*
A number of new values have been added to the **Profile Type** field of the traveller Profile at the request of departments. For some departments, these profile types may be associated with financial account codes (line objects) in the Expense Management Tool (EMT); therefore, it is important that all travellers update their Profiles with the appropriate values. Although your department may not be implementing EMT immediately, we encourage you to have your travellers update their Profiles as soon as possible to ensure a smooth transition. Please see the attached document for the complete list of profile types.

Please note: To implement these enhancements, the OBT will be out of service from 6 a.m. EST, Friday, December 2 until 6 a.m. EST Monday, December 5; the portal will be out of service from midnight Friday, December 3 until 6 a.m. EST Monday, December 5.



2 – Great News: Exclusive Government of Canada service enhancements from WestJet!

STSI and Travel AcXess Voyage are pleased to announce the following service enhancements offered by WestJet exclusively to Government of Canada travellers:

Advanced seat preference

Government of Canada employees now have the opportunity to select either an aisle or a window seat when they book a WestJet flight. Travellers can ensure that their preference is acknowledged by adding it to their traveller Profile; there is no need to specify seat preference for WestJet flights in the Special Remarks field of the OBT. This offer is exclusive to the Government of Canada as a preferred client of WestJet; other travellers must wait until twelve hours before their flight to choose a seat.

AIR MILES Reward Miles

Government of Canada travellers can now earn one valuable AIR MILES reward mile for every \$20.00 they spend per WestJet flight taken. To take advantage of this offering, travellers must:

- Have an AIR MILES account. Visit <http://www.airmiles.ca> to sign up for a free account.
- Select **WestJet** from the dropdown list and enter their AIR MILES account number in the **Frequent Flyer Programs** section of their traveller Profile on the Travel AcXess Voyage portal at <http://www.travel-voyage.gc.ca>.
- For OBT bookings, enter their AIR MILES account number in the **Frequent Traveler Programs** section of the OBT **Purchase** page before completing the purchase, if the number is not already displayed.

Please note that, at this time, WestJet cannot honour AIR MILES Bonus Coupons/Codes. They hope to support this in the near future and will communicate when it becomes available.

Please forward the information in this bulletin on to travellers in your department. An e-mail is attached for this purpose; you may simply pass it on, or modify it as you see fit.

For questions or comments about this Bulletin, please contact your STSI Account Manager or visit the Travel AcXess Voyage portal at: <http://travel-voyage.gc.ca>



Bulletin des AVSTP – Semaine du 1er décembre 2005

CE BULLETIN CONTIENT DE L'INFORMATION IMPORTANTE À L'INTENTION DES AVSTP.

1 – À venir le 5 déc. 2005 : Améliorations apportées à la solution de Travel AcXess Voyage (TAV)

Le 5 décembre prochain, le portail de TAV sera mis à jour afin d'apporter les améliorations suivantes :

- *Estimation du coût du voyage*
La fonction « Planifier voyage », qui a été ajoutée à la section **Services de voyage** du portail, permettra aux utilisateurs d'obtenir des renseignements sur les différents frais de voyage par l'intermédiaire de l'Outil de réservation en ligne (OREL) et d'obtenir une estimation des coûts qu'ils pourront indiquer dans leur demande de voyage. Les utilisateurs peuvent inscrire des renseignements sur tout type de réservation, afin de connaître les frais de déplacement par avion ou par train, les coûts liés à l'hébergement et les coûts de la location de véhicules. Ils ne pourront toutefois pas acheter le voyage s'ils n'ont pas de numéro d'autorisation de voyage (NAV).
- *Inscription unique du NAV*
Les utilisateurs entreront maintenant leur NAV à la page **Réserver voyage** du portail avant d'accéder à l'OREL. Ils ne seront plus tenus d'entrer de nouveau leur NAV à la page **Acheter voyage** de l'OREL.
- *Accès facile aux tâches de l'organisateur de voyage par l'intermédiaire du portail*
Les organisateurs de voyage assureront dorénavant la gestion de leurs voyageurs directement par l'intermédiaire du portail. Une nouvelle page, qui portera le nom **Gérer voyageurs**, affichera la liste des voyageurs associés à l'organisateur de voyage. Cette page permettra à celui-ci de choisir facilement la tâche qu'il veut effectuer pour le compte d'un voyageur donné, car il pourra, entre autres, afficher et modifier le profil du voyageur, gérer les adresses X.400, planifier des voyages et faire des réservations en cliquant sur une icône qui se trouve à côté du nom du voyageur.
- *Nouveaux types de profil*
À la demande des ministères, plusieurs nouvelles valeurs ont été ajoutées dans le champ **Type de profil** du profil du voyageur. Pour certains ministères, ces types de profil pourraient être liés à des codes de compte financier (articles d'exécution) dans l'Outil de gestion des dépenses (OGD). Il importe donc que tous les voyageurs mettent à jour leur profil en y entrant les valeurs appropriées. Même si votre ministère ne met pas en œuvre l'OGD immédiatement, nous vous encourageons à demander à vos voyageurs de mettre à jour leur profil le plus tôt possible afin d'assurer une transition sans heurts. Veuillez consulter le document ci-joint pour obtenir la liste complète des types de profil.



À noter : L'OREL ne sera pas disponible à partir de 6 h (heure normale de l'Est), le vendredi 2 décembre, jusqu'à 6 h (heure normale de l'Est), le lundi 5 décembre, parce que nous y apporterons ces améliorations. Le portail ne sera pas disponible à partir de minuit, le vendredi 3 décembre, jusqu'à 6 h (heure normale de l'Est), le lundi 5 décembre.

2 – Très bonnes nouvelles : WestJet offre des services améliorés exclusifs au gouvernement du Canada

Les responsables de l'Initiative des services de voyage partagés (ISVP) et de TAV sont heureux d'annoncer les services améliorés suivants que WestJet offre exclusivement aux voyageurs du gouvernement du Canada :

Préférence concernant les places

Les employés du gouvernement du Canada peuvent maintenant sélectionner une place côté allée ou une place côté hublot lorsqu'ils réservent des billets d'avion auprès de WestJet. Les voyageurs peuvent s'assurer qu'on tient compte de leur préférence en l'indiquant dans leur profil du voyageur. Il n'est donc pas nécessaire que les voyageurs indiquent, dans le champ Instructions spéciales de l'OREL, une préférence concernant les places pour les vols de WestJet. Cette option est offerte exclusivement au gouvernement du Canada en tant que client privilégié de WestJet. Les autres voyageurs peuvent seulement sélectionner une place au cours des douze heures précédant l'heure de départ.

Milles de récompense AIR MILES

Les voyageurs du gouvernement du Canada peuvent maintenant obtenir un mille de récompense AIR MILES pour chaque 20,00 \$ dépensés pour un vol effectué avec WestJet. Pour profiter de cette offre, les voyageurs doivent :

- avoir un compte AIR MILES. Visitez le site Web suivant pour obtenir un compte gratuit : <http://www.airmiles.ca>;
- entrer leur numéro de compte AIR MILES dans la partie **Programmes de fidélisation** de leur profil de voyage, dans le portail de TAV, à l'adresse suivante : <http://www.travel-voyage.gc.ca>;
- s'assurer que, lorsqu'ils font des réservations par l'intermédiaire de l'OREL, leur numéro de compte AIR MILES figure dans la partie **Programmes de fidélisation** de la page **Acheter voyage** avant d'effectuer l'achat.

Veillez noter que, pour l'instant, WestJet ne peut pas accepter les bons-primés d'AIR MILES. La compagnie espère pouvoir les accepter dans un proche avenir et elle communiquera l'information à cet égard lorsque celle-ci sera disponible.

Veillez transmettre l'information figurant dans le présent bulletin aux voyageurs relevant de votre ministère en utilisant le courriel ci-joint, que vous pouvez transmettre tel quel ou que vous pouvez modifier, au besoin.



Government of Canada
Gouvernement du Canada



Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de ce Bulletin, veuillez communiquer avec votre gestionnaire de compte de l'ISVP ou rendez-vous sur le portail de Travel AcXess Voyage à l'adresse : <http://voyage-travel.gc.ca>.